

奈良県観光キャンペーン業務（外国人観光客向け観光情報ツール制作分）
受託事業者募集要項等に係る質問の回答について

令和元年9月19日

奈良県観光局観光プロモーション課長

奈良県観光キャンペーン業務（外国人観光客向け観光情報ツール制作分）受託事業者募集要項及び奈良県観光キャンペーン業務（外国人観光客向け観光情報ツール制作分）委託仕様書に関して、下記の質問に回答いたします。

記

（１）これまで、奈良県観光キャンペーン業務において、寺社などを掲載する際に、志納金は納められているのでしょうか。納められている場合、金額の目安を教えてください。

（回答）

これまでの業務実施にあたっては納めていません。今回の業務実施にあたっても、現時点では志納金の支払いは想定しておりません。

（２）文字校正３回は、日本語、もしくは英語のどちらを想定していますか。

（回答）

英語の校正がメインですが、併せて確認用の日本語も都度作成いただく必要があります。

（３）成果物の納入場所は、何カ所程度を想定されていますか。

（回答）

観光プロモーション課への一括納品を想定していますが、提案事業者の独自提案により、効果的な配布先があれば、直接納入いただく場合があります。

（４）仕様書に、観光ガイドブック「Handbook NARA ～All you need to know～」又は外国語ウェブサイト「The Official Nara Travel Guide」（<https://www.visitnara.com/>）のテキスト及び画像を利用することが望ましい場合、そのテキスト及び画像の利用は妨げないとありますが、それらの使用にあたって費用は発生しない認識でよろしいでしょうか。また、掲載内容の大半が利用可能でしょうか。

（回答）

原則として、費用は発生しません。ただし、株式会社飛鳥園の画像を使用する場合、有償となります。なお、「Handbook NARA ～All you need to know～」の画像はすべて無償で貸し出し可能です。

(5) 観光ガイドブック「Handbook NARA ～All you need to know～」のデータ（アウトライン化されていない ai データ・画像類一式）を提供いただけますでしょうか。

(回答)

提供可能です。

(6) 観光ガイドブック「Handbook NARA ～All you need to know～」以外に類似の情報ツールの制作事例はございますでしょうか。また、現物をお見せいただくことは可能でしょうか。

(回答)

同サイズ・同ページ規模のものは他にありません。現物の提供は可能ですので、観光プロモーション課窓口までお越しください。

(7) 観光ガイドブック「Handbook NARA ～All you need to know～」制作時は、何社競合のコンペになりましたか。

(回答)

5 者からの提案をいただきました。

(8) 「海外現地における旅前の旅行者への訴求が期待できる独自提案」について訴求ターゲットとされている国は具体的に設定されていますか。

(回答)

欧米豪市場を主なターゲットしておりますが、各事業者の独自のノウハウ・知識等により、効果的な内容であれば、その他の市場についての提案も期待します。

(9) 校正のやりとりについて、観光プロモーション課内でネイティブにて対応できる方はいますか。（ニュアンスは原文を確認いただいた方が伝わるため）

(回答)

対応可能です。ただし、内容確認用の日本語テキストについては、別途ご準備いただくことが必要となります。